

# SARM en Children's

**Pasos básicos para controlar SARM en los consultorios del hospital, en los cuartos de internación y en Emergencias.**

## ¿Qué es *Staphylococcus aureus*?

También conocido como *Estafilococo áureo*, es un germen (bacteria) que se encuentra generalmente en la piel y en las membranas mucosas del cuerpo (boca, oídos y fosas nasales). Puede causar infecciones en raspones en la piel, heridas o estar presente en la piel sin causar infecciones.

## ¿Qué es SARM?

Las iniciales SARM (MRSA en inglés, se pronuncia "mersa") corresponden al *Staphylococcus aureus* resistente a la meticilina. La meticilina es un tipo de antibiótico que se usa para tratar estas infecciones. Cuando no responde a tratamientos con antibióticos comunes se le llama *Staphylococcus aureus* resistente a la meticilina. Las infecciones causadas por SARM pueden ser más difíciles de tratar.

## ¿Qué quiere decir "resistente al antibiótico"?

Los antibióticos son medicinas que se usan para tratar infecciones causadas por gérmenes llamados bacterias. A veces, cuando los antibióticos comunes no eliminan los gérmenes, se dice que son resistentes a los antibióticos.

## ¿Cómo se supo que mi niño tiene SARM?

En Children's hacemos pruebas para SARM a todos los bebés y niños internados en cualquiera de nuestras 4 unidades de terapia intensiva. También, con frecuencia, para saber si algún paciente internado tiene una infección. Su proveedor de atención médica puede pedir esta prueba si le preocupa la posibilidad de SARM.

## ¿Tendrá mi niño SARM para siempre?

La mayoría de las infecciones de SARM pueden tratarse con medicinas y buen cuidado de la piel. Aun así, su niño puede tener SARM por mucho tiempo. Se dice que cuando una persona tiene la bacteria en la piel y el cuerpo sin tener realmente una infección, es portadora de SARM. Las medidas de aislamiento continúan mientras el niño sea portador.

1 de 3

### Más información

- Consulte con el proveedor de atención médica de su niño
- Información de SARM de Seattle en Salud Pública de King County MRSA [kingcounty.gov/healthservices/health/communicable/diseases/mrsa.aspx](http://kingcounty.gov/healthservices/health/communicable/diseases/mrsa.aspx)
- Sitio de Centros para el Control de Enfermedades (CDC) [cdc.gov/mrsa/community/](http://cdc.gov/mrsa/community/)
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

### Servicio gratuito de interpretación

- En el hospital solicítelo con la enfermera.
- Fuera del hospital llame a la línea gratuita de interpretación: 1-866-583-1527. Dígale al intérprete el nombre de la persona o la extensión que necesita.



**Seattle Children's**  
HOSPITAL • RESEARCH • FOUNDATION

Con el tiempo, las bacterias normales de la piel toman el lugar del SARM. Su niño no tendrá que estar en aislamiento cuando esté internado o venga para una cita cuando esté libre de SARM. Para que su niño sea considerado libre de SARM hay ciertos pasos de hay que seguir. Si desea comenzar con el proceso, el pediatra de su niño debe llamar al 206-987-2000 y pedir hablar con el departamento de Prevención de Infecciones para recibir instrucciones.

---

### ¿En qué afecta a mi niño cuando está internado?

La mayoría de las personas portadoras de SARM son sanas. Si un niño enfermo o con heridas abiertas debido a una cirugía se contagia de SARM, puede contraer una infección más grave y más difícil de tratar. Por eso, a los niños con SARM se los coloca en aislamiento de contacto. Cuando su niño está en aislamiento:

- Tendrá probablemente una habitación privada.
- Se coloca un aviso en la puerta alertando qué pasos se deben seguir antes de entrar a la habitación de su niño.
- El personal usará batas y guantes al entrar al cuarto de su niño. No usamos mascarillas, ya que el germen se contagia por contacto directo entre personas y por el aire (tos).
- El personal se lavará las manos aunque usen guantes. Es importante después de tocar al paciente o cualquier cosa que haya estado en contacto con el paciente, como la ropa de cama, vestimenta o juguetes.

---

### ¿Qué puedo hacer para no propagar SARM?

- Su niño debe permanecer en su cuarto a menos que hayan pruebas o procedimientos que no se puedan hacer allí. Si su estadía en el hospital va a ser larga, hable con su enfermera para programar actividades para él.
- Usted no necesita usar batas ni guantes pero debe lavarse las manos antes de usar las áreas públicas del hospital como la cafetería, la tienda de regalos y los baños.
- Evite usar las salas familiares donde puede entrar en contacto con otros pacientes de la unidad.
- Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón o use el gel desinfectante, especialmente al entrar o salir de la habitación de su niño, antes y después de comer o de darle de comer a su niño.
- Lávese las manos con agua y jabón después de cambiarle el pañal o de ayudarlo en el baño.
- No visite a otras familias en cuartos de pacientes. No entre en contacto directo con otros pacientes ni toque objetos cercanos a sus camas.

---

### ¿Cómo afecta a los visitantes?

Las visitas, como vecinos y parientes, tendrán que usar bata y guantes para entrar al cuarto de su niño. También, lavarse bien las manos al salir de la habitación. Los visitantes corren menos riesgo de contraer la infección de su niño. Personas enfermas o con las defensas bajas no deben visitar el hospital.

## ¿Cómo nos afecta para las visitas a los consultorios o a Emergencias?

En el Departamento de Emergencias (ED) y en los consultorios atendemos a muchos pacientes, y queremos tener mucho cuidado de no propagar el SARM a otros pacientes. Para prevenir la propagación:

- El personal de Emergencias y de los consultorios usará batas y guantes cuando atiendan a su niño.
- Trataremos de pasar a su niño al consultorio lo más pronto posible para que tenga el mínimo contacto con otros pacientes en la sala de espera.
- Le pedimos que su niño no use las áreas de juego en la sala de espera durante su visita. Pida al recepcionista hojas para colorear.



# MRSA at Children's

---

## The basics of MRSA germ control on the units, clinics and in the Emergency Department

---

### What is Staphylococcus aureus?

Staphylococcus aureus, or Staph aureus for short, is a germ (bacteria) usually found on a person's skin and mucous membranes (such as the nostrils, mouth and ears). It may cause infections on broken skin or wounds, or it may be present on the body without causing infections.

---

### What is MRSA?

MRSA stands for methicillin-resistant Staphylococcus aureus. Methicillin is a type of antibiotic used to treat infections caused by Staph aureus. If Staph aureus does not respond to treatment with commonly used antibiotics, it is called methicillin-resistant Staph aureus (MRSA). Infections caused by MRSA may be harder to treat.

---

### What does antibiotic resistance mean?

Antibiotics are medicines used to treat infections caused by germs called bacteria. Sometimes, commonly used antibiotics will no longer kill the germs. This is called antibiotic resistance.

---

### How did you find out my child has MRSA?

We test all babies and children admitted to one of our Intensive Care Units for MRSA. Also, lab tests are often done to find out if patients in the hospital have infections and your child's care provider may request a test at any time if there is a worry about MRSA.

---

### Will my child always have MRSA?

Most MRSA infections can be treated with medicine and good skin care. Yet your child may carry MRSA on their body for a long time. People who carry this germ on their skin and in their bodies without having an actual infection are said to be colonized with MRSA. Isolation will continue at Seattle Children's Hospital as long as your child is colonized.

Over time, your child's normal skin bacteria may take the place of MRSA. Your child will no longer have to be isolated during a hospital stay or clinic visit when they are cleared for MRSA. There are special steps you must take for your child to get MRSA clearance. If you are interested in starting this process, your child's primary care provider should call 206-987-2000 and ask to speak with someone in our Infection Prevention department for instructions.

---

1 of 3

#### To Learn More

- Ask your child's nurse or doctor
- Seattle King County Public Health MRSA Fact Sheet [www.kingcounty.gov/healthservices/health/communicable/diseases/mrsa.aspx](http://www.kingcounty.gov/healthservices/health/communicable/diseases/mrsa.aspx)
- Centers for Disease Control (CDC) MRSA Web page [www.cdc.gov/mrsa/community/](http://www.cdc.gov/mrsa/community/)
- [seattlechildrens.org](http://seattlechildrens.org)

#### Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.



**Seattle Children's**  
HOSPITAL • RESEARCH • FOUNDATION

### **What does this mean while my child is in the hospital?**

Most people who carry MRSA are healthy. If MRSA is passed to sick children or to those with an open wound from surgery, they can get a more serious infection that may be harder to treat. For this reason, a child who has MRSA is placed in Contact Isolation. While your child is in Contact Isolation:

- They will likely be in a single room.
- A card is placed on the door letting everyone know of the precautions needed before entering your child's room.
- All staff will wear gloves and gowns when entering your child's room. We usually do not wear masks since this germ is spread by person-to-person contact or touch, not through the air (as by coughing).
- All staff will make sure to clean their hands, even though they are wearing gloves. This is important after touching the patient or anything that has touched the patient, such as bedding, clothes and toys.

---

### **What can I do to prevent the spread of MRSA?**

- Your child should stay in their room except for tests and procedures that cannot be done in the room. If it is likely that your child's hospital stay is going to be long, talk to your nurse about arranging an activity plan for your child.
- You do not need to wear a gown and gloves, but please clean your hands well before using public spaces in the hospital such as the cafeteria, gift shop or restrooms.
- Avoid using the family lounge where you might come into close contact with patients staying on the unit.
- Clean your hands often with soap and water or hand gel, especially when going in and out of your child's room and before and after eating or helping your child eat.
- Wash your hands with soap and water after changing your child's diaper or helping them in the bathroom.
- Do not visit other families in their inpatient rooms. Do not have any direct contact with other patients or touch things at their bedside.

---

### **What about visitors to the hospital?**

Visitors such as neighbors and extended family will be asked to wear gowns and gloves when entering your child's hospital room. They also need to clean their hands well when leaving the room. Visitors are less likely to have come in contact with your child's infection. Sick or immune-suppressed people should not visit the hospital.

## What about our clinic and ER visits?

We see many patients in the clinic and Emergency Department (ED) and want to be very careful not to spread MRSA to other patients. To prevent the spread of MRSA:

- Clinic and ED staff will wear a gown and gloves when seeing your child.
- We will try to get your child into the exam room as soon as possible so they have less contact with others in the waiting room.
- We ask that your child not use the waiting room play areas during your visit. Ask the front desk for coloring pages while you wait.